



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

**ORIGINAL OPERATING INSTRUCTION
GASOLINE GENERATING PREMIUM
MODEL: 0503GGT007**



This instruction manual is issued by the manufacturer: NINGBO GENIN INDUSTRIAL COLTD, 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, CHINA

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



Please read this manual before using

1

SAFETY INFORMATION

Never operate in rain or snow.



EXHAUST FUMES ARE POISONOUS.
Never operate engine indoors.



FUEL IS HIGHLY INFLAMMABLE.
Stop engine when refueling.



Avoid placing inflammables.



Keep away more than 1 meter.



No smoking while refueling.



Never touch with wet hands.

thistool

Take care not to spill fuel.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

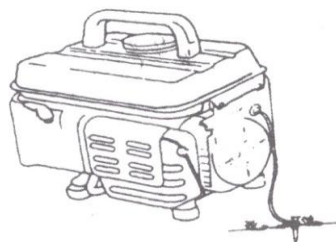
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



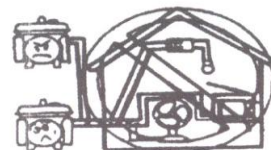
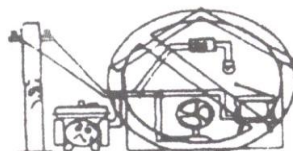
ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Ground (earth) generator.

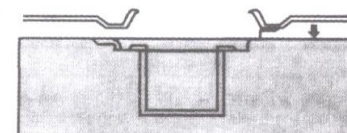


Do not connect to
commercial power outlet.
Do not connect with another.

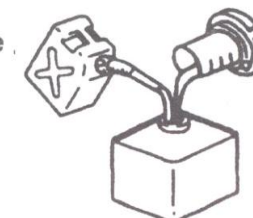


Use oil—mixed gasoline
If not, engine will be overheated.

Do not fill above fuel
filter top.



How to make mixed gasoline.
Gasoline and oil mixing
ratio; 50:1



2

PRE-OPERATION CHECK

Fuel tank capacity: 4L

Use fuel tank cap to measure oil as



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



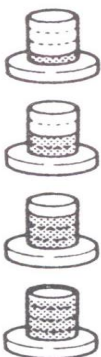
GAS 50:1 OIL

1 (L):0.02 (L)

2 (L):0.04 (L)

3 (L):0.06 (L)

4 (L):0.08 (L)

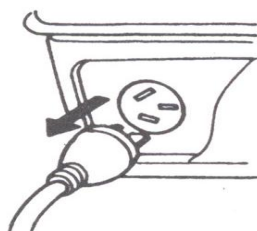


Shake fuel tank before starting engine.

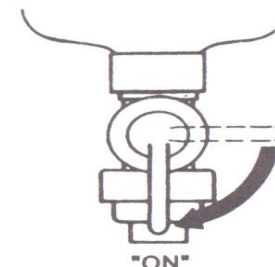
3

STARTING THE ENGINE

Before starting, do not connect electric apparatus.



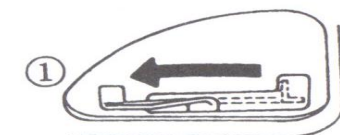
1. Turn fuel chock lever to "ON"



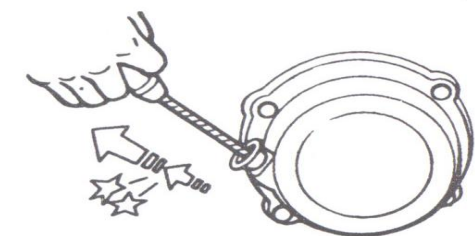
2. Turn engine switch to "ON"



3. Turn choke lever to "1".



4. Pull slowly on recoil starter until engaged, then pull it briskly.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

SPARK PLUG

1. Remove spark plug

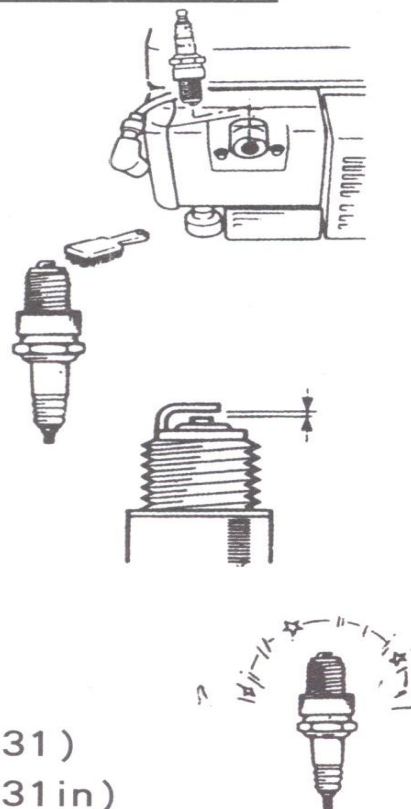
2. Remove carbon deposits.

3. Check for discoloration.
Standard: Tan color

4. Check spark plug gap.

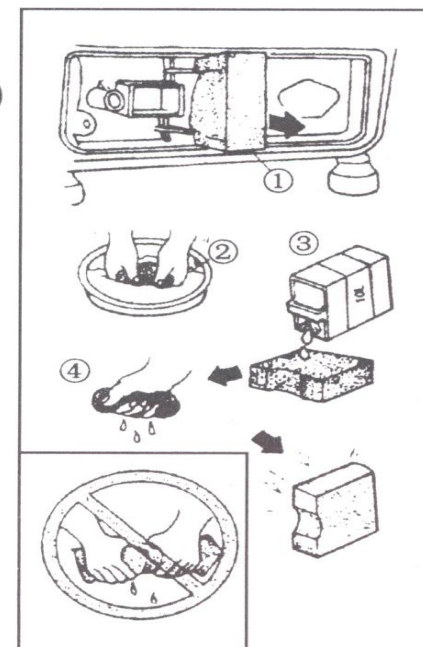
0.7~0.8mm (0.028~0.031)

0.7~0.8mm (0.028~0.031 in)



AIR FILTER

1. Air filter
 2. Wash in solvent
 3. Motor oil (SEA #20)
 4. Squeeze out
- Never run engine without element.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

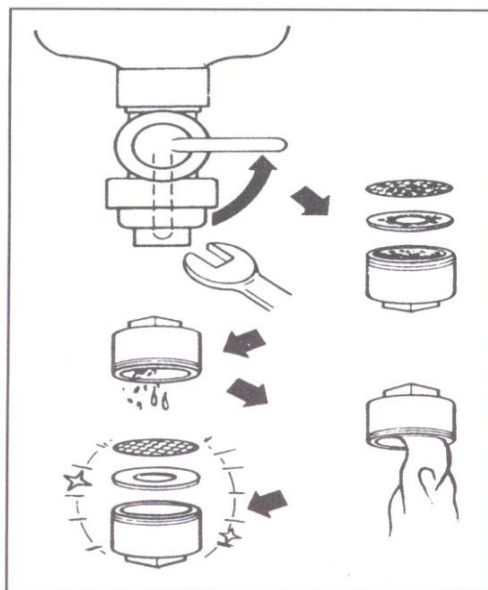


ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

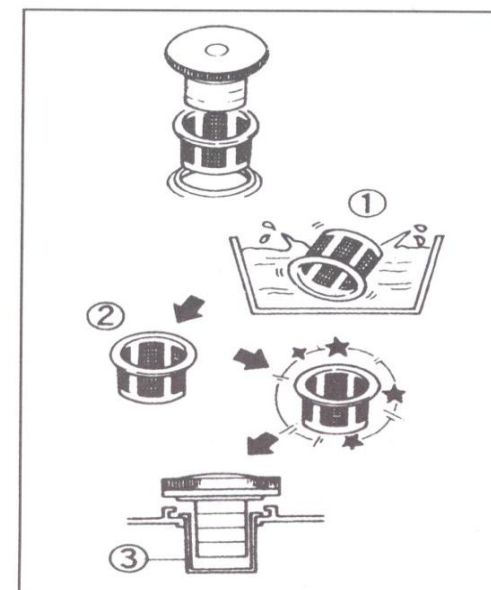
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

FUEL FILTER

1. Stop engine
2. Turn fuel chock lever to "OFF"
3. Clean with solvent.



1. Clean in solvent.
2. Wipe off
3. Insert.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

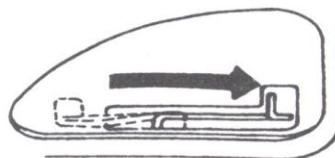
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



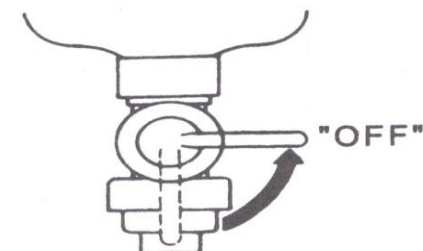
ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

5. Return choke lever.



3. Turn fuel chock lever to "OFF"



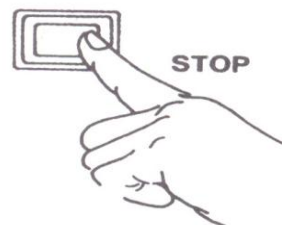
4

STOPPING THE ENGINE

1. Before stopping, turn off electric apparatus.



2. Turn engine switch to "STOP"



5

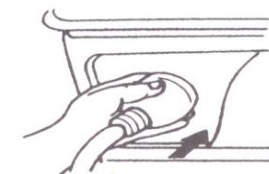
CONNECTION

1. Wind lead 2 or 3 turns around handle.

2. Start engine.

3. Plug into AC socket.

Battery charged (if equipped)



Connect red lead (provided as accessory) to positive (+) terminal, and black to negative (-)



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

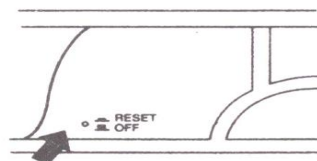
Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

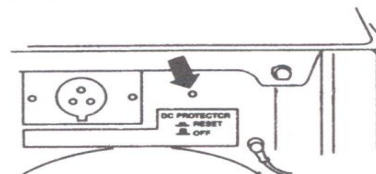


SAFETY DEVICES



Press to reset AC or DC protector.
Reduce load within rated output
if AC or DC protector(if equipped)
turns off.

① “(ON)” ② “(OFF)”



6

PERIODIC MAINTENANCE

Items	Remarks	Every 50 hrs. or every month	Every 150 hrs. or every 3 months
Spark plug:	Remove carbon Adjust gap. Replace if necessary.	●	
Air filter:	Clean Replace if necessary.		●
Fuel filter	Clean Replace if necessary.		●
Decarbonization	Clean Replace if necessary.		●



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



7 APPLICATION RANGE

Aparatus			GGT07	Power factor
AC		50HZ	~650W	1
		60HZ	~800W	
		50HZ	~480W	0.7~0.8
		60ZH	~600W	
		50HZ	~570W	0.7~0.95
		60HZ	~700W	

If DC output is equipped

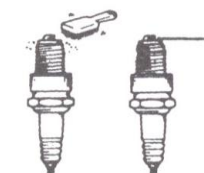
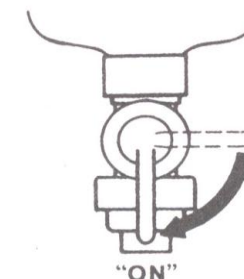
DC		12V/8.3A	Max chargeable battery capacity: 40A.h
----	---	----------	--

8

TROUBLE SHOOTING

ENGINE WON'T START

1. Check fuel.
Fuel chock to "ON"
2. Engine switch to "ON"
3. Check spark plug.
4. If engine still won't start, check following.
Fuel chock clogging
Air Filter clogging.
Or consult your dealer.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

9. SPECIFICATION

0503GGT07 GASOLINE GENERATOR

ENGINE TYPE:2-STROKE,AIR-COOLED,SINGLE
CYLINDER

MAX. OUTPUT:1.6HP/3600RPM

DISPLACEMENT:63CC

FREQUENCY:50HZ

RATED OUTPUT:600W

MAX. OUTPUT:750W

VOLTAGE:230V

RECOIL STARTER

AL WIRE



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз:тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNII DE UTILIZARE ÎN ORIGINAL

GENERATOR PE BENZINA PREMIUM

Model: 0503GGT07



Prezenta instructiune de utilizare este emisa de catre producator: NINGBO GENIN INDUSTRIAL COLTD., 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, CHINA



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Importator pentru Bulgaria: "VALERII S&M GROUP" SA, or. Sofia, brd. Botevgradsko shose 44,

Tel.: 02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Va rugam inainte de a utiliza generatorul, cititi cu atentie prezenta instructiune de utilizare.

Nu utilizati generatorul in conditii de ploaie sau zapada.

1. INFORMATIE DE SIGURANTA

GAZELE EMISE SUNT TOXICE.

Nu utilizati in nici un caz generatorul in incaperi inchise.



Evitati amplasarea de materiale inflamabile in apropiere de generator.

Amplasati la distanta de cel putin 1 metru.



COMBUSTIBILUL ESTE PUTERNIC INFLAMABIL.

Opriti motorul atunci cand alimentati cu combustibil.



Nu fumati in timpul alimentarii cu combustibil.

Nu varsati in momentul alimentarii cu combustibil.



In nici un caz nu atingeti generatorul cu maini umede.



Impamantati generatorul.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

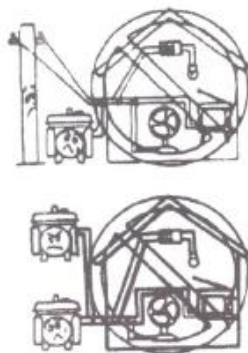
тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



Nu conectati la rețeaua de electricitate publică.

Nu conectati la alt generator.



Cum sa amestecati benzina cu ulei?

Raportul de amestecare benzina si ulei: 50:1

Utilizati capacul rezervorului de combustibil pentru a masura cantitatea de ulei.

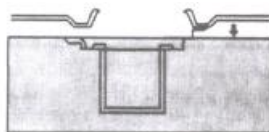
2. VERIFICARE INAINTE DE PUNERE IN EXPLOATARE

Capacitatea rezervorului de combustibil: 4l

Utilizati benzina amestecata cu ulei.

In caz contrar motorul se va supraincalzi.

Nu turnati combustibil peste partea superioara a filtrului de carburant.



COMBUSTIBIL 50 : 1 ULEI

1. (NIVEL) : 0,02 (L)



2. (NIVEL) : 0,04 (L)



3. (NIVEL) : 0,06 (L)



4. (NIVEL) : 0,08 (L)



Agitati rezervorul de combustibil inainte de a porni motorul.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

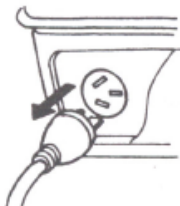
Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

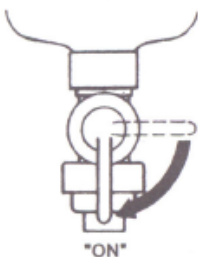


3. ПОРНИРЕА МОТОРУЛУИ

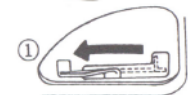
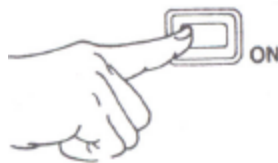
НУ КУПЛАТИ АПАРАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕ ИНАЙТЕ ДЕ А ПОРНИ
ГЕНЕРАТОРУЛ.



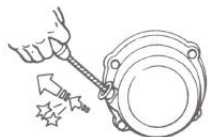
1. Комутати робинетул де алментаре ку combustibil in
pozitia „ON” (PORNIT).



2. Cuplati butonul motorului in pozitia „ON”
(PORNIT).



3. Trageti parghia de soc in pozitia „1”.



4. Trageti usor de manerul starterului, pana cand veti simti o rezistenta, dupa care
trageti cu forta mare.



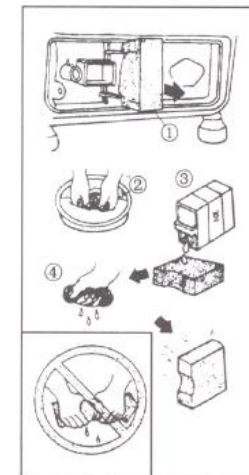
БУЈІЕ

1. Scoateti bujia.
2. Curatati depunerile de
funingi.
3. Verificati pentru decolorare.
Standard: Culoare maro-
ruginie.
4. Verificati jocul in gol la bujia.



0,7 ~ 0,8 mm (0,028 ~ 0,031)

0,7 ~ 0,8 mm (0,028 ~ 0,031 interior)



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

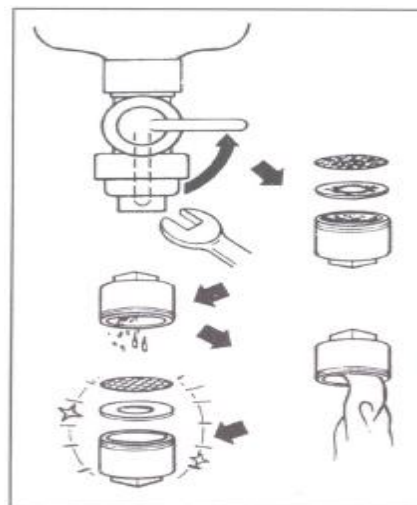
Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



FILTRU COMBUSTIBIL

1. Opriti motorul.
2. Comutati robinetul de alimentare cu combustibil in pozitie „OFF” (OPRIT).
3. Curatati cu solvent.

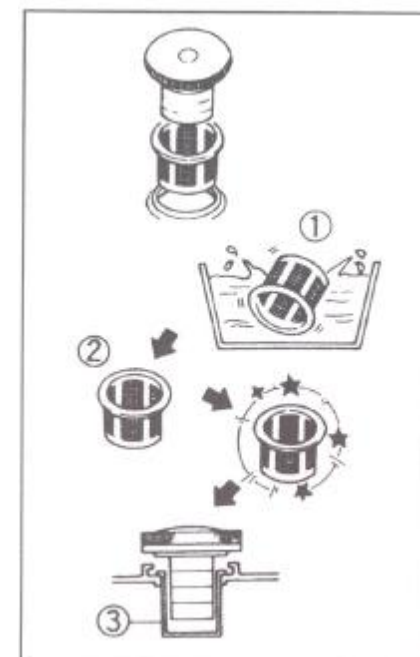


FILTRU DE AER

1. Filtru de aer
2. Spalati in solvent.
3. Ulei motor (SEA #20)
4. Stoarceti.

In nici un caz nu porniti motorul daca lipsesc anumite componente.

1. Inmuiati in solvent.
2. Uscati.
3. Amplasati la loc.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

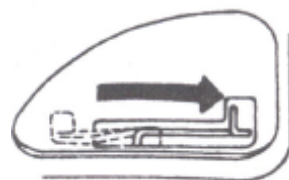
Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

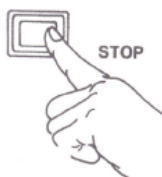


4. Comutati parghia de soc in pozitia initiala.

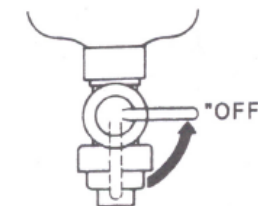


4. OPRIREA MOTORULUI

1. Inainte de a opri motorul, intrerupeti legatura cu aparatele electrice.
2. Cuplati butonul motorului in pozitia „STOP” (OPRIT).

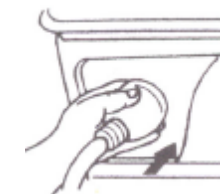


3. Comutati robinetul de alimentare cu combustibil in pozitie „OFF” (OPRIT).



5. CONEXIUNE

1. Infasurati cablul de 2 sau 3 ori in jurul manerului.
2. Porniti motorul.
3. Cuplati la priza de curent alternativ.



Incarcare acumulator (daca o astfel de iesire este disponibila)

Conectati cablul rosu de alimentare (livrat ca accesoriu) la borna pozitiva (+), iar cel negru - la borna negativa (-).

DISPOZITIVE DE SIGURANTA



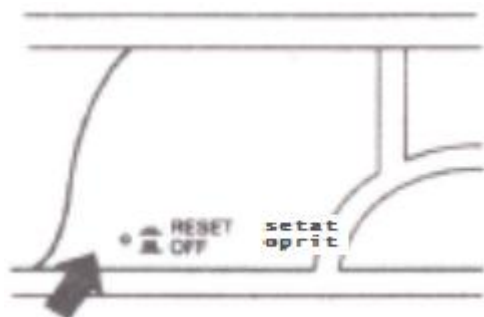
e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

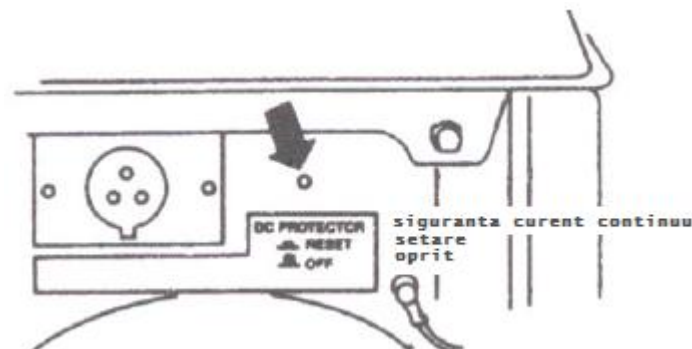
Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



Апасати pentru a seta siguranta la retea de curent alternativ (AC) sau curent continuu (DC).



Reduceti sarcina astfel incat sa fie in domeniul de aplicare al puterii nominale, daca rezistenta la retea de curent alternativ (AC) sau curent continuu (DC) (daca exista astfel) se decupleaza.



① " (ON) " ② " (OFF) " (1"Pornit"

2 „Oprit”)

6. INTRETINERE PERIODICA

Componente	Mentiuni	La fiecare 50 ore sau in fiecare luna	La fiecare 150 ore sau la fiecare 3 luni
Bujie	Indepartare depuneri de funingi Ajustarea jocului in gol Inlocuire daca este cazul	•	
Filtru de aer	Curatare Inlocuire daca este cazul		•
Filtru combustibil	Curatare Inlocuire daca este cazul		•
Decarbonizare	Curatare Inlocuire daca este cazul		•



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



Robinetul de alimentare cu combustibil trebuie sa fie in pozitie „ON” (PORNIT).

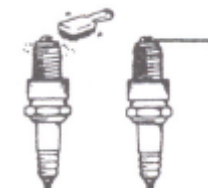
2. Butonul motorului trebuie sa fie in pozitie „ON” (PORNIT).



3. Verificati bujia.

4. Daca motorul tot nu porneste verificati urmatoarele:

- Filtrul carburant este infundat
 - Filtrul de aer este infundat
- sau luati legatura cu furnizorul dvs.



7. DOMENII DE APLICARE

Aparate electrice (curent alternativ AC)		GGT07	Factor de putere
	50 HZ	~ 650 W	1
	60 HZ	~ 800 W	
	50 HZ	~ 480 W	0.7 ~ 0.8
	60 HZ	~ 600 W	
	50 HZ	~ 570 W	0.7 ~ 0.95
	60 HZ	~ 700 W	
Daca este amplasata iesire pentru curent continuu (DC)			
		12 V/ 8.3A	Capacitatea maxima a acumulatorului incarcata: 40A/h

8. REMEDIEREA PROBLEMELOR

MOTORUL NU PORNESTE

1. Verificati combustibilul.



9. SPECIFICATIE

0503GGT07 GENERATOR PE BENZINA

TIP MOTOR: MOTOR IN DOI TIMPI, RACIRE CU AER, UN CILINDRU



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

PRODUCTIVITATE MAXIMA: 1.6HP/3600 ROTATII PER MINUTA

CAPACITATE CILINDRICA MOTOR: 63 CM³

FRECVENTA: 50HZ

PUTERE NOMINALA: 600W

PUTERE MAXIMA: 750W

TENSIUNE: 230V

PORNIRE REVERSIBILA

SARMA DIN ALUMINIU



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР PREMIUM

Модел: 0503GGT07



Тази инструкция за употреба е издадена от производителя: NINGBO GENIN INDUSTRIAL COLTD., 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, КИТАЙ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД гр.София, бул. Ботевградско шосе 44,

Тел. :02/ 942 34 00,Факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Моля, преди употреба на генератора, прочетете тази инструкция за експлоатация

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОТДЕЛЯНИТЕ ИЗПАРЕНИЯ СА ОТРОВНИ.

Никога не включвайте двигателя в затворено помещение.



ГОРИВОТО Е СИЛНО ВЪЗПЛАМЕНИМО.

Спрете двигателя, когато наливате гориво.



Не пушете, докато наливате гориво.

Внимавайте да не разливате гориво.



Никога не включвайте генератора, докато вали дъжд или сняг.



Избягвайте да поставяте възпламеними материали в близост до генератора. Поставяйте ги на разстояние повече от 1 метър.



Никога не докосвайте генератора с мокри ръце.



Заземявайте генератора.



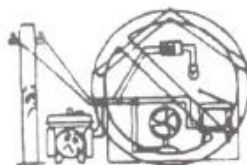
e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



Не свързвайте към обществена електрическа мрежа.



Не свързвайте с друг генератор.

Как да смесите бензин с масло?

Съотношение за смесване на бензин и масло: 50:1

Използвайте капачката на резервоара за гориво, за да измерете количеството на маслото.

ГОРИВО 50 : 1 МАСЛО

5. (НИВО) : 0,02 (л)



6. (НИВО) : 0,04 (л)



7. (НИВО) : 0,06 (л)



8. (НИВО) : 0,08 (л)



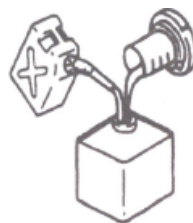
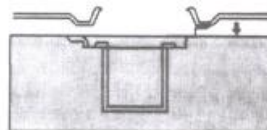
Разклатете резервоара за гориво, преди да стартирате двигателя.

2. ПРОВЕРКА ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Капацитет на резервоар за гориво: 4л

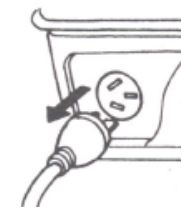
Използвайте бензин смесен с масло.

Ако не го направите, двигателят ще прегрее.



Не сипвайте гориво над горния край на горивния филтър.

3. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

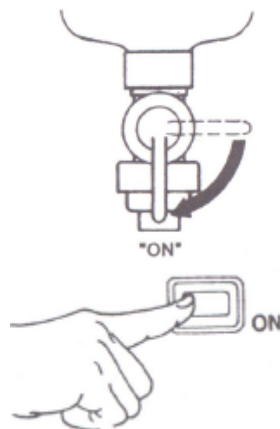
тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

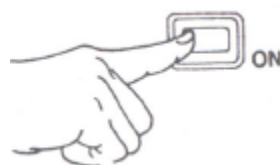


Преди стартиране на генератора, не включвайте електроуреди към него.

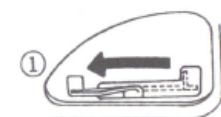
5. Завъртете крана за подаване на гориво на позиция „ON” (ВКЛЮЧЕН).



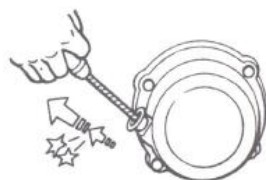
6. Включете ключа на двигателя на позиция „ON” (ВКЛЮЧЕН).



7. Издърпайте смукача на позиция „1”.



8. Бавно издърпайте реверсивния стартер, докато усетите съпротивление, след което издърпайте рязко.



ЗАПАЛВАЩА СВЕЩ

5. Отстранете запалващата свещ.

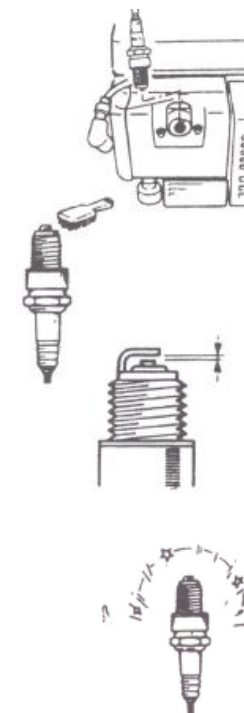
6. Почистете нагара.

7. Проверете за обезцветяване.
Стандартно: Ръждивокафяв цвят.

8. Проверете луфта на запалващата свещ.

0,7 ~ 0,8 мм (0,028 ~ 0,031)

0,7 ~ 0,8 мм (0,028 ~ 0,031 вътрешно)



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

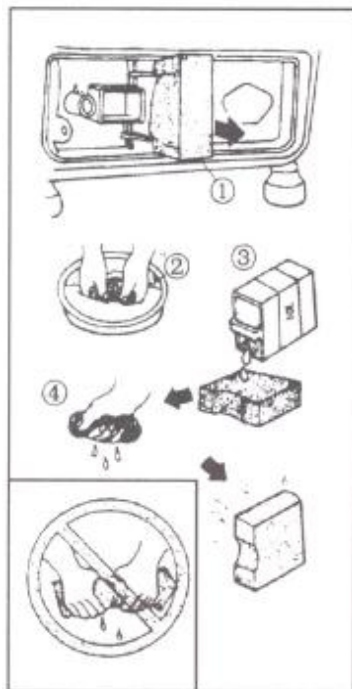
София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

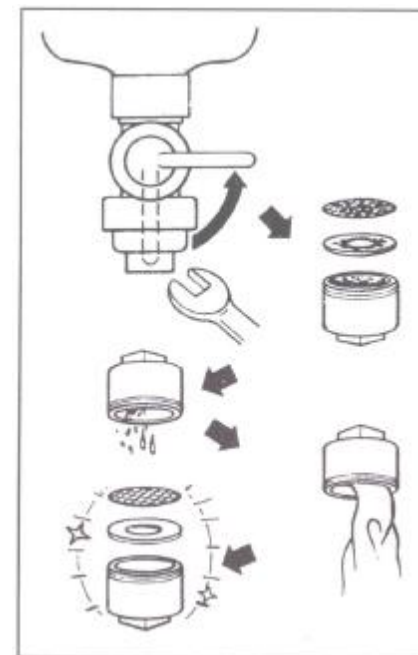
5. Въздушен филтър
6. Измийте в разтворител.
7. Моторно масло (SEA #20)

8. Изстискайте.
Никога не включвайте двигателя, ако липсват части.



ГОРИВЕН ФИЛТЪР

4. Спрете двигателя.
5. Завъртете крана за подаване на гориво на позиция „OFF” (ИЗКЛЮЧЕН).
6. Почистете с разтворител.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

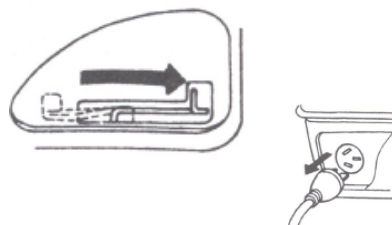
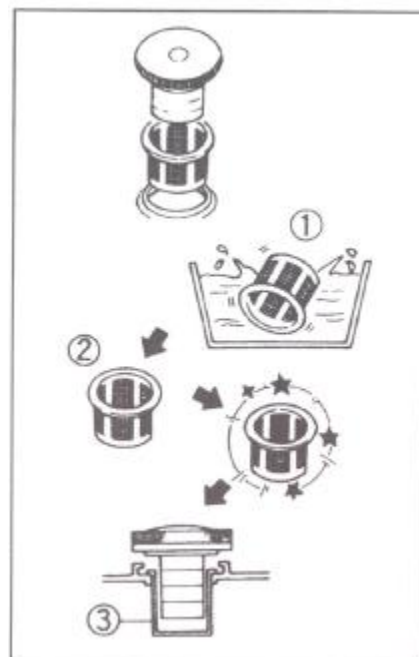
София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



5. Накиснете в разтворител.

6. Подсушете.

7. Поставете на място.



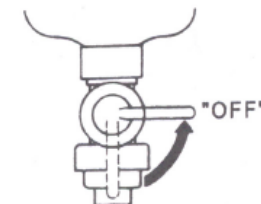
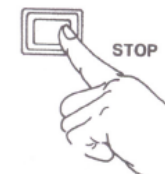
8. Върнете смукача в първоначална позиция.

5. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

4. Преди да спрете двигателя, прекъснете връзката с електроуредите.

5. Включете ключа на двигателя на позиция „STOP” (СПИРАНЕ).

6. Завъртете крана за подаване на гориво на позиция „OFF” (ИЗКЛЮЧЕН).

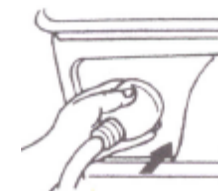


10. СВЪРЗВАНЕ

4. Увийте проводника 2 или 3 пъти около ръкохватката.

5. Стартирайте двигателя.

6. Включете към контакта с променлив ток.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

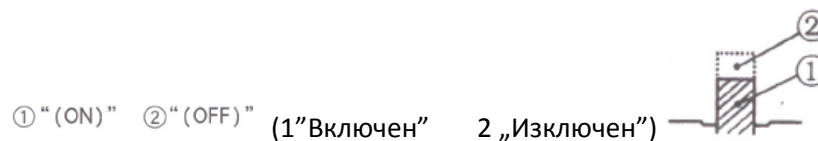
тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



Зареждане на акумулатор (ако такъв извод е наличен)

Свържете червения захранващ проводник (предоставен като аксесоар) към плюсовия извод (+), а черния – към отрицателния (-).



УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Натиснете, за да нагласите предпазителя на променливо токовата или право токовата веригата.

Намалете натоварването, така че да бъде в обсега на номиналната мощност, ако предпазителят на променливо токовата или право токовата веригата (ако такъв е поставен) се изключи.



11. ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА

Части	Забележки	На всеки 50 работни часа или ежесечно	На всеки 150 работни часа или на всеки 3 месеца
Запалваща свещ	Отстраняване на нагара Нагласяне на луфта Подмяна, ако е	•	



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



	необходимо		
Въздушен Филтър	Почистване Подмяна, ако е необходимо		•
Горивен филтър	Почистване Подмяна, ако е необходимо		•
Декарбонизация	Почистване Подмяна, ако е необходимо		•

		12 V/ 8.3A	Максимален капацитет на зареждания акумулатор: 40A/ч
---	--	------------	--

12. ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Електроуреди (променлив ток AC)		GGT07	Фактор на мощността
	50 HZ	~ 650 W	1
	60 HZ	~ 800 W	
	50 HZ	~ 480 W	0.7 ~ 0.8
	60 HZ	~ 600 W	
	50 HZ	~ 570 W	0.7 ~ 0.95
	60 HZ	~ 700 W	
Ако е поставен извод за прав ток (DC)			

13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ДВИГАТЕЛЯТ НЕ СТАРТИРА

5. Проверете горивото.

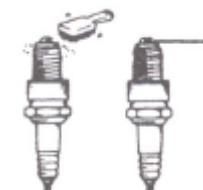
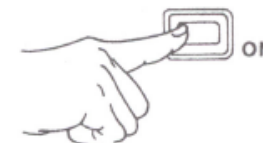
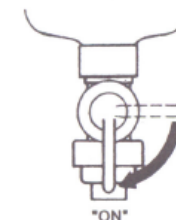
Кранът за подаване на гориво, трябва да бъде на позиция „ON” (ВКЛЮЧЕН).

6. Ключът на двигателя трябва да бъде на позиция „ON” (ВКЛЮЧЕН).

7. Проверете запалващата свещ.

8. Ако двигателят все още не стартира, проверете следното:

- Запушен ли е горивният филтър
 - Запушен ли е въздушният филтър
- или се консултирайте с вашия доставчик.



14. СПЕЦИФИКАЦИИ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

0503GGT07 БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР

АЛУМИНИЕВА ЖИЦА

ВИД НА ДВИГАТЕЛЯ: ДВУТАКТОВ ДВИГАТЕЛ С ВЪЗДУШНО ОХЛАЖДАНЕ, ЕДИН
ЦИЛИНДЪР

МАКСИМАЛНА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ: 1.6HP/3600 БОРТА В МИНУТА

РАБОТЕН ОБЕМ НА ДВИГАТЕЛЯ: 63 КУБ.СМ

ЧЕСТОТА: 50HZ

НОМИНАЛНА МОЩНОСТ: 600W

МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ: 750W

НАПРЕЖЕНИЕ: 230V

РЕВЕРСИВЕН СТАРТЕР



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692